



ENEIDA.

PA6801

.A21

L3

V.2

C.1

010026



1080021811

EX LIBRIS

HEMETHERII VALVERDE TELLEZ

Episcopi Leonensis



Centro de Investigaciones y Desarrollo Tecnológico

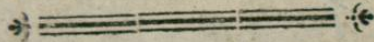
DE LAS OBRAS
DEL PRINCIPE
DE LOS POETAS LATINOS
P. VIRGILIO MARON
A VERSO CASTELLANO
DIVIDIDA EN QUATRO TOMOS.
TOMO II.

QUE CONTIENE
LOS QUATRO PRIMEROS LIBROS
DE LA ENEIDA.
POR D. JOSEPH RAFAEL LARRAÑAGA.



46400

CON LAS LICENCIAS NECESARIAS,



En México, en la Oficina de los Herederos del Lic.
D. Joseph de Jauregui, Calle de San Bernardo.
Año de 1787.

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
Biblioteca Volverde y Tellez

BMO Raúl Rangel Flores
UANL
FONDO
EMETERIO VALVERDE Y T.



Copias de Monsina
Biblioteca Universitaria

PA 6801

- A 21

23

V. 2



FONDO EMETERIO
VALVERDE Y TELLEZ

1881

1881

LISTA

010026

DE LOS SEÑORES
que nuevamente se han suscripto á
esta Obra.

EL Sr. D. Francisco Fernandez de Cordova.
Superintendente de la Real Casa de Moneda.
Por dos exemplares.
D. Joseph Anastacio Pardo Paredes y Espinosa.
D. Ignacio, y D. Juan Manuel Gonzalez Cosio
siguen por el Sr. Conde de la Torre Cosio.
Lic. D. Joseph Antonio Lopez Frias.
Br. D. Pedro Maria Garrido y Espinosa.
D. Pedro Lopez.

SUBSCRIPTORES DE FUERA MEXICO.

Sr. Lic. D. Juan Joseph Moreno *Magistral
de Guadalaxara.*
Sr. Dr. D. Joseph Antonio Martinez *Chantre
de alli mismo.*
Dr. D. Joseph Mariano Ramirez. *Cura de San
Juan del Rio.*
Dr. D. Tomas de Arrieta. *Cura de Amealco.*
Br. D. Joseph Joaquin Unzueta. *Cura de Xu-
chitepec.*

- Dr. D. Juan Antonio de Ayala. *Cura de la Parroquial de Santiago de Madrid.*
- Dr. D. Antonio Lopez. *Cura interino de Yrapuato.*
- Br. D. Patricio Quirran. *Vicario de San Luis de la Paz.*
- D. Antonio Clemente de Arostegui. *Alcalde Mayor de Guanajuato.*
- El Sr. Conde de Valenciana. *Indidem.*
- Lic. D. Martin Coronel. *Indidem.*
- Sr. Lic. D. Miguel Francisco Yrigoyen de Yrigoyen. *Dean de la Puebla de los Angeles.*
- Br. D. Domingo Carlos de Legarraga y Yrigoyen. *Indidem.*
- Lic. D. Miguel Antonio Larrañaga. *Indidem.*
- D. Joseph Domingo Rodriguez de Apreza. *Indidem.*
- Lic. D. Ignacio Mariano Malpica Diosdado. *Indidem.*
- Br. D. Miguel Sanchez. *Vice Rector del Colegio de San Ignacio. Indidem.*
- Lic. D. Joseph Lezama. *Capellan del Convento de Santa Rosa. Indidem.*
- D. Manuel Gorriño. *de San Luis Potosi.*

Si algunos otros Señores ocurrieren, se pondrán en la Lista del Tomo tercero.

ERRATAS.

Pag.	Lin.	Dice.	Debe decir.
18.	10.	athesora.	atesora.
40.	23.	feroses.	feroces.
48.	17.	ombros.	hombros.
54.	14.	thesoros.	tesoros.
57.	11.	<i>aquilonis.</i>	<i>aquilonibus.</i>
101.	12.	<i>infelix.</i>	<i>infelix.</i>
102.	3.	trahen.	traen.
117.	12.	<i>ars.</i>	<i>ars.</i>
154.	16.	Y al Pastor.	Y el Pastor.
181.	18.	tremulo.	tremulos.
211.	3.	<i>Relligio.</i>	<i>Relligione.</i>
266.	7.	para que.	por que.
274.	5.	hermaos.	hermosa.
277.	6.	<i>omnia.</i>	<i>omina.</i>
278.	10.	mesa.	mesas.
278.	17.	vadé.	vadee.
285.	8.	<i>Dextum.</i>	<i>Dextrum.</i>
390.	26.	espero.	espere.
392.	20.	encima.	encina.
312.	11.	bastanse.	bastante.

Castro

- 6 Este Carro, esta gloria, este portento
Que en Campos Lacios ha llevado el giro.
Movivando en los otros justa quexa
De que si en ellos voga, voga esquivo.
- 7 Este que al medio de los siete montes
Conduxo los Parnasos y los Pindos
Para hacer gloria su feliz oriente
Ilustrando su cuna, y domicilio.
- 8 Esta vez mas humano: porque nunca
Se desdena de humano lo divino,
Viene desde la cuna de su Oriente
A alumbrar otro clima muy distinto.
- 9 Aquel semblante raro inaccesible
Que los ojos deslumbra con sus brillos
Al occidente célebre llegando
Se consiente á la vista mas benigno.
- 10 El Payz que á Febo en ondas cristalinas
Catre de oro purísimo previno
Es deposito ya de las grandezas
Que el mismo Febo reportó consigo.
- 11 Amanece la luz de Astro tan noble
Donde descansa el Sol de su exercicio
Ensayando esplendores á su oriente
Y del Orbe á las glorias el principio.
- 12 Y tú esplendor heroyco de esta esfera
Que diriges el Carro esclarecido,
Traduciendo los Astros de aquel Cielo
Al Cielo Indiano por Ibéros giros.

- 13 Por tí logra este Cielo aquellas luces
Pues mudandoles sabio su camino
Vogan por esta esfera, y tan lucentes
Como navegan por su Cielo mismo.
- 14 Debente los Parnasos sus laureles,
Sus yedras, sus olivos y sus myrtos:
Te deben sus arenas rutilantes
Las doradas corrientes de los Pindos.
- 15 Y tu Reyno te debe los catorce
Premios que Apolo por su ley previno
En aquel Tribunal en que gobierna
La heroyca redondéz de sus dominios.
- 16 Porque lo que él llevó desde sus montes
A la célebre altura del Olympo;
A nuestra esfera tú y á nuestro Reyno
Sin hacerle violencia has dirigido.
- 17 Porque el mayor asombro, aquel portento
Que mereció el renombre de prodigio
Has hecho tuyo, quando lo traduces
Al idioma español desde el latino.
- 18 Apolo te corone, y te celebren
Hoy los Americanos compatricios:
Y aun el mismo Maron pues por tí logra
Que vayan sus aplausos á infinito.
- 19 Que yo solo podré decir absorto
Que ya es Americano el grande Andino:
O que ya el Occidente feliz goza
En tí tener un célebre Virgilio.